

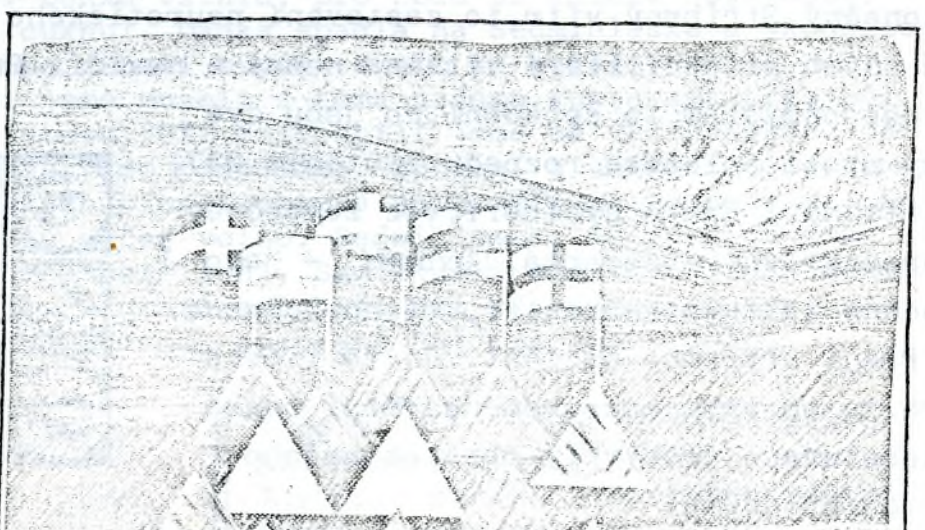
S RORÝS

5



K O B S A H U: Nordjamb 75 očima čtyř jeho účastníků z družiny Soy trochu dodatečného humoru kolem; výňatky z dokumentace v příloze.

Milí přátelé, tak prosím, řekl jsem, že z džemboriových deníků udělám knížku a vidíte, slib jsem - hm - nesplnil. Jenže ono na tom houby záleží. Chtěl jsem. A rozhodně by to nebyla nejhloupější a nejmarnější knížka z tisíců těch, které ročně padají z běžících pásů. Napsali by ji kluci z Čech v Norsku školou povinní v Helvécii. Na to by nám každá slušná tiskárna měla dát obrovskou slevu. Jenže! A já také jsem jen obyčejný lesní ouřada, neumím to, z knížek mám respekt. A tohle není čtení, které by šlo na dračku, žádný bestseller. Záleží ale na tom, jestli si to dílko čtyř skautských



Koláž: Rorýs

WANSELER

Časopis a kronika druž. Sov píše a vydává vlastním nákl. Redakce Rorýs, tel. 94 16 77.

☆☆☆☆☆

spisovatelů přečte tisíc lidí /po-
vrchně/ nebo jen pár /pořádně/? Ne.
Honem pryč z "Labyrintu světa", pryč
z cizí veřejnosti do intimního
kroužku přátel. Na ničem a nikom
jiném nezáleží.

V tomto čísle SL si tedy PT čte-
nář může přečíst, co o Nordjambu do-
kázali říct čtyři účastníci, bratři
Monarcha, Kvíkveg, Aňa a Sedmihlásek.

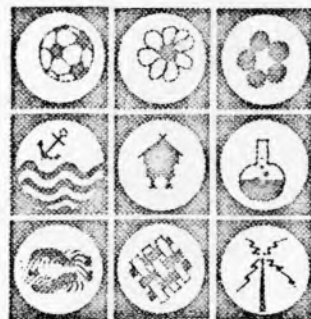
/Eventuelní námitku, že to již není
aktuální odmítám jako nerozumnou a jejího autora diskvalifi-
kuji z další četby/ Zdá se mi, že psali se vzácnou pravdymi-
lovností a mužnou otevřeností. Přišli, viděli a říkají, jak se
skutečnost jevila jejich rozumu. Psali to pro sebe a čerta
se starali, naštěstí, co tomu řekne činitel ten či onen. Ještě
Ještě nedospěli natolik, aby chtěli ze svých názorů dělat kr-
mivo pro "Vysoké cíle". Jak krásné!

Každému se nepodařilo získat si oblibu družiny. Je to
přirozené a ať se proto nerozčiluje. Ať "se nezlobí na zra-
dlo, kdo má křivou hubu." Ať to prostě "abstrouhá", není to
tragedie.

Je to přece jen dlouhá doba - dva roky - když je vám tři-
náct nebo sedmnáct. Ale já myslím, že skauting je ten známý,
nekonečný Stříbrný vítr, to zastavení neurotického kalupu,
ten půvab situací, které většina nezná a nevidí. Proto si
klidně odmyslím to spoždění, co jsou dva
roky proti poločasu rozpadu plutonia 237;
kupříkladu! Ejhle džemborí, věc zbytečná,
neproduktivní, zbůhdarmá, luxusní - jako
všechna kultura, charakter, krásno, legrace.

Přeji příjemné počtení. Je to litera-
tura, je to svým způsobem unikátní česká
literatura - neobvyklý obrázek našeho
národního údělu.

Srdečně Váš



Rovis

SL

Cesta lam.
19. + 20. 7. 1975.

Vagon se třásl smíchy.
Ale to utrpení v Hamburku a v Kodani!
Krásná Dánka srazila skautskou hlídku.
Honičkã na lodi.
Bezpečně zamířil k Oslu.

/Mo/Ve dvacetjedna patnáct, po "kratičkém" rozloučení s rodiči, odvezl rychlík Curych-Basilej Dana, Akelu, Aňu, Sedmihláska, Sama Hawkinse, Šipku, Rychlonožku a mne Monarchu z haly hlavního nádraží. Byl to začátek obrovské řady zážitků:

14th World Jamboree

Arranged by Scouts of Norden: Denmark - Finland - Iceland - Norway - Sweden
Lillehammer, Norway 29.7-7.8.1975

V Basileji přibyli zbývající členové Lev a Kvíkvég a celá družina Sov přesedla do spacího vozu do Hamburku. /Kv/A už jsem na Jamboree. Vzbudil jsem se tím, že Rychlonožka a Monarcha si vyprávěli vtipy a chechtali se, až se celý vygon třásl. A to zrovna oni, kteří celou noc stáli u okna a pozorovali okolí. V noci! Za chvíli jsme už byli vzhůru všichni a vtipkovali a řehtali se, že musel přijít Dan a napomenout nás. Pomalu jsme se začali oblékat a přitom se stalo něco neuvěřitelného: ti dva, co celou noc stáli u okna, teď spali a nemohli jsme je vzbudit.

Přestupování v Hamburku byla muka, protože ty těžké ruksaky nikdo z nás nemohl unést déle než pět minut.

V Dánsku jsme měli ve vlaku zábavu, protože v jednom oddíle seděla hezká Dánka. Tak se nás tam pár nacpalo a Rychlonožka si hned sedl vedle ní, protože prý na hezké holky působí jak magnet, jak řečkl. Ale vidět to nebylo, Dánka se tvářila zamračeně a četla si knížku. Tak jsme se tam pořád střídali, posílali jsme vyzvědače a určovali hlídky. Až se stala taková nehoda: Dánka vstala, pro něco se chtěla natáhnout, v tu chvíli vlak cuknul, Dánka spadla na Sedmihláska a skončilo to tak, že se oba začali stydět a nic se nedělo.

V Kodani jsme museli s těma našema ruksakama přes půl města až do přístavu. Uf! Nastoupili jsme na velikánskou loď a dovlekli ruksaky do podpalubí. Zpocení a unavení jsme tam zapadli do měkkých křesel, která jsme měli místo postelí. Potom jsme měli celý večer volno. Sedmihlásek, Akela a já jsme dělali honičku po celé lodi, Sam zkusil své štěstí na jednom z mnoha hracích automatů a vyhrál asi pět dánských öre. Pak jsme šli spát a kormidelník bezpečně nařídil loď k Oslu.

☆☆☆☆

Druhý den.
pondělí 21.7.

Kong Olav V. v oselském přístavu.
Slavnostně uvítali "utenlandske speidere"
Jamboree začíná v norských rodinách.
První jablko na dobrou noc.

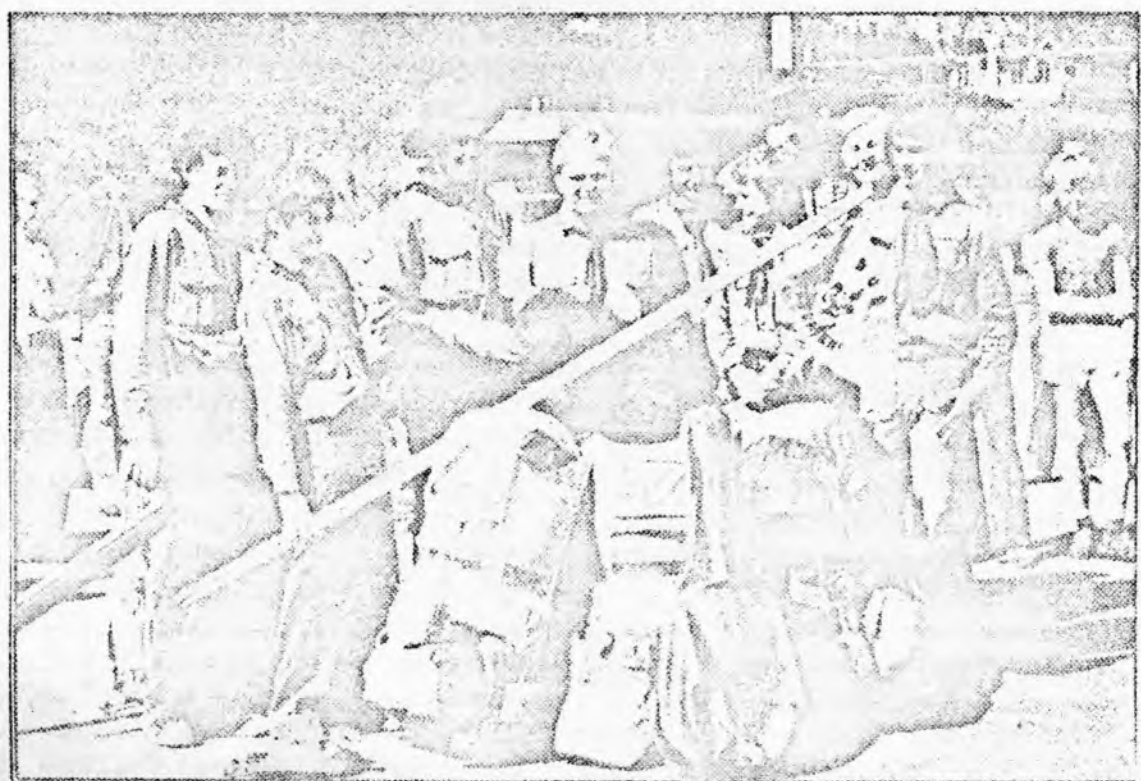
/An/V pondělí jsme se probudili a z okénka zahlédli pobřeží Norska. /Mo/V devět hodin s námi vplul Kong Olav V. do oselského přístavu. Tam na nás měl čekat jeden organizátor, Fin. Protože jsme však z organizačních důvodů opouštěli loď skoro až s kapitánem, myslel, že jsme nepřijeli a odešel. Zato nám pak vyjednal zvláštní autobus na nádraží. /Kv/Když jsme konečně ruksaky dopravili do vagonů, následovala jízda dost ošklivým okolím Osla a Lillestrømu. Ale pak to začalo být

hezké a za chvíli jsme byli v Raholtu. Na malém nádraží čekala velká skupina lidí. /An/Uvítali nás slavnostně a drželi nějaký proslov, z něhož jsme ovšem nerozuměli ani ň. /Kv/Udělalí jsme z ruksaků kolo a stoupli jsme si za ně. /Mo/Nastalo veliké vítání a děkování a pokyny. /Kv/Začali nás fotit domorodci, ale i novináři, takže jsme se zítra mohli s úžasem vidět v novinách, ještě k tomu na první straně.

Eidsvold Blad

Stort innrykk av utenlandske speidere

Teď si nás už Raholčané začali odvádět. /An/Kvíkveg a já jsme připadli rodině Saethre. Mají tři děti: Lindu, Glenna a malou Siv-Marie z Koreje. Pan Saethre pracuje v Oslo až do šesti a tak nás Mary odvezla autem k nim domů a ukázala nám náš pokojíček v suterénu. /Kv/Nejdřív jsme ještě moc nemluvíli, ale pak jsme se už bavili o všem možném. K obědu byly obložené chlebíčky. Potom jsme s Glennem a Lindou jeli navštívit Sedmihláska. Všichni jsme jeli k blízkému jezeru. Ale voda byla studená a taky se zamračilo, tak jsme tam vlezli jen jednou a jeli jsme domů. /An/Přišla se na nás podívat třináctiletá zpěvačka Mona Jukrud, dost známá, zpívala párkrát v televizi. Mně se dost líbila. Asi v šest přišupal Leif, otec, tak jsme si trochu povídali. Večer nám Glenn přehrál svou oblíbenou desku a šli jsme do hajan. V Norsku se v létě chodí pozdě spát a vstává se brzy, v zimě obráceně.



Den første utenlandske troppen bestående av 18 tsjekkiske speidere ankom Eidsvold i går.

/Mo/Polední klid jsme trávili u Hurdalského jezera. Na cestě domů jsme se s Pekkanem nechali vysadit u Vidara /jeden ze tří organizátorů HH, tj. Home Hospitality/. Promítali jsme si diáčky z jejich roverských výprav do hor, kde přespávali ve vlastnoručním iglú. Doma jsem předal dary /každý člen družiny přivezl nějaký dárek/, které se moc líbily a musel jsem potvrdit, že nejsou jen na ukázkou. Neuvěřitelně brzo se mi podařilo zapadnout do rodiny. /Se/K večeru jsem šel s Per Uvem navštívit Šipku a Vidara. ... Po večeři se čumělo na televizi. Volal jsem domů mamince. Po jablku jsem šel spát.

☆☆☆☆

*Třetí den.
úterý 22.7.*

Vrtošivé Glennovo kolo.

Proud je unášel dál a dál.

České Lišky z Německa v Norsku.

Pozoruhodnosti Osla: Gjøa, Framm, Akela, Sam
Sedmihláskovo uspávací jablko.

/Kv/Dnes ráno jsme jeli na kolech navštívit tetu Lindy a Glenna. Házeli jsme tam šipkama na terč. Ale potom jsme museli domů, protože za chvíli měl být oběd, což ale nebylo jistý, protože v norských rodinách se jí jednou v deset a jednou ve tři. Zpátky jsem jel na Glennovým kole a dvakrát jsem se naboural. Jednou jsem moc přetočil řídítka, podruhé jsem musel prudce zabrzdit a protože jsem byl na polní cestě, dostal jsem smyk a poranil jsem si koleno a bok. Ale nebrečel jsem. Nakonec jsme přece jen šťastně dorazili domů a naobědvali se.

/An/Dopoledne jsme blbinkovali kolem domu, odpoledne jsme jeli k Dahlinům na loď. Nejdřív vesloval Lev až k ostrůvku, nazpátek jsem vesloval já. Moc mi to ale nešlo a proud nás unášel dál a dál, ať jsem se namáhal sebevíc. Pak mě vyměnil Sven Erik a dopádl až do přístavu. K mému údivu stál na břehu Filosof z družiny Lišek. Přijeli prý včera půl hodiny po nás a bratři Roma a Drahoš jsou tu také.

/Se/Vzbudil jsem se před jedenáctou. Po snídani jsem jel s rodinou do Osla. Viděl jsem tam Holmenkollen, televizní věž, Kon-Tiki, Amundsemovu loď Gjøa, Fram a zámek. Také Akelu se Samem. Do Epy jsme šli na oběd. Začalo pršet. Jeli jsme domů na večeři. Dostal jsem jablko a zase jsem šel spát.

/Mo/... Paní Vilsgardová nám všude v Oslu kupovala upomínky a pozvala nás na oběd a kafe. Po návratu domů jsme se na večeřeli a šli opět k nim, kde jsme tentokrát hráli šachy a rozprávěli o Norsku, Švýcarsku a Československu....Začalo se tančit. Domů jsme přišli až druhý den.



Home Hospitality

To tsjekkosllovakiske speidere skal bo hos familien Dahlin i Eidsvoll.

Internasjonalt speidermiljø

Titulky z Akershus Arbeiderblad
/viz příloha/

*Čtvrtý den.
Středa 23.7.*

Norský král Kaštánek II.
Celá obec slaví Rychlonožkovy narozeniny.
Nezapomenutelný zážitek: skákání do sena.
Drahoš se plíží do jedné místnosti.
Jablko místo pohádky.

/Kv, An, Mo/ Dopoledne jsme se všichni sešli v Eidsvollu v Bygningen. Býval to menší zámek, teď je to museum. Taky tam přišli Filosof, Roma a Drahoš. Napřed jsme seděli v jednom velkém sále, průvodkyně nám něco vyprávěla a Dan nám to překládal. Pak jsme chodili po zámku a prohlíželi si pozoruhodnosti, jako třeba starodávné císařské záchodky nebo barokní automatické hodiny krále Kaštánka II., tak nějak to skutečně znělo, dlouho jsme si z toho dělali legraci.

Pak jsme zapadli do blízké kavárny a všechny rodiny nám koupily zmrzlinu, byla výborná.

Po obědě jsme zase všichni jeli k Rychlonožkovi, protože nás pozval na oslavu svých sedmáctých narozenin. Bydlí u sedláka na statku. S norskými dětmi a jejich rodiči se nás tam sešlo asi čtyřicet. Nejdříve jsme si šli prohlédnout dobytek.

Potom se Monarcha and comp. odplížili do seníku, kde asi ze čtyř metrů skákali do sena.

Pak jsme šli dovnitř a protože jídla a pití bylo dost a dost, začali jsme hodovat. Přitom jsme upozorovali, že se Drahoš plíží za Lindou do jiného pokoje a za chvíli se ozývalo ve všech řečech "Miluji Tě!"

Norové pak chtěli, abychom jim něco zazpívali a tak jsme my a pak i oni zpívali až do dvanácti.

Drahoš a Linda se už těší na pátek, to se zas uviděj.

Sedmihlásek dostal své obligátní jablko a usnul. Ale Monarcha po pětihodinovém zpěvu a hovoru o politické situaci Československa usnout nemohl.

☆☆☆☆



Bygningen

*Pátý den.
Čtvrtek 24.7.*

Český spejder ve finském autobuse, na špičce olympijského můstku, ve Vigelandském parku, český skaut dostává dárky, tančí a chechtá se.
Chytil rybku, pětkrát prohrál a místo jablka dostal rýmu.

/Kv/Dnes jsme jeli Mary, Linda, Glenn, Aňa a já do Ušla /tak se tu vyslovuje Oslo/. Protože z nějakých důvodů auto nebylo v garáži, museli jsme jet autobusem. A byl to zvláštní autobus. Byl z Finska a byl plný Finů. Mary nám vysvětlila,

že je to tím, že mezi Eidsvollem a Suolahti ve Finsku je přátelství. Dneska si šli tihle Finové prohlédnout Oslo a tak jsme jeli s nimi. Napřed jsme jeli nad Oslo na Hollmenkollen, slavný skokanský můstek. Vylezli jsme až nahoru, odkud byl krásný pohled na město. Pak jsme jeli do Vigelandského parku a pak do Osla na oběd. Chtěli jsme se také kouknout na Kon-tiki a na vikingské lodě, ale Finové chtěli jít nakupovat a tak nám Mary řekla, že se na to kouknem jindy. Zato nám Mary koupila dárky, dvě krásné vikingské lodě. Pak jsme jeli domů. Večer jsme jeli navštívit šipku. Chvilku jsme se bavili a pak ti velcí začali tancovat. Mne tam taky jeden kluk zatáhl. Domů jsme jeli rozchechtaní ...

/Se/Po snídani jsem šel s panem Rönningem a Per Uvem na pstruhy. Chytili jsme jen jednu malou rybku. Potom byl oběd. Večer jsem jel k Vils-gardům. S panem Vilsgardem jsem hrál šachy a pětkrát jsem prohrál. Byli jsme tam do dvanácti. Dostal jsem rýmu. Spát jsem šel v jednu.

/Mo/Večer jsme šli s Pekkanem k Vilsgardovům, kde jsem se sešel s druhy z blízkého okolí. Protože si již Paulsenovi stěžovali, že chodíme moc pozdě domů, odešli jsme po jedenácté. Když jsme přišli domů, seděla tam návštěva. Dívali jsme se chvilku na televizi, ale zřejmě tam mají velice špatný program.



Home Hospitality

*

Nearly all of the Jamboree participants will be staying with a family in one of the five Nordic countries either before or after the Jamboree. The stay may last from a few days up to a week.

The purpose of this program is many-sided. First of all we wish to give our guests a look at every day life in Norden. We also want as many Nordic Scouts as possible to make international friendships. Hopefully, you will establish friendships that will last a lifetime.

Travle dager for speiderbevegelsen

Další článek v Eidsvol Bladu: "Perné dny pro skautské hnutí".
Překlad viz příloha SL.

☆☆☆☆

Sestý den.

pátek 25.7.

Mezinárodní utkání.

Tančil s paní Sedmihláška.

Lišák Drahoš.

Aňa s třema holkama.

/Kv/Dneska jsme se pozdě probudili, snídaně byla asi v jedenáct. Tím pádem bylo jisté, že oběd bude k večeru. Po poledni nás přijeli navštívit Sedmihlášek s jejich holkou a Per-Uvem, kterého moc dobře znám ze včerejška. Glenn chtěl, abychom udělali zápas mezi Čechy a Norskem. Za Norsko: Glenn, Per-Uve a ještě jeden kluk, za nás Sedmihlášek, Aňa a já. Měli jsme jít na plácek. Pro mne to slovo znamená rovný, čistý kus země. Ale na té mokré, zapomenuté, zdivočelé zahradě bylo skoro nemožné hrát fotbal. Nakonec jsme přece jen vyhráli 5:4.

Za chvilku byl oběd. Odpoledne jsme se bavili a psali deník. Večer jsme se měli sejít s ostatními kluky a jejich rodinami ve Freizeit-centru. Viděli jsme tam dva filmy o Norsku, jeden byl mluvený německy, druhý norský. Pak jsme začali zpívat, zase: jednou Češi, jednou Norové. Potom jsme hráli různé hry, jako střílet ze vzduchovky, ping-pong atd. Skoro všechny hry byly za peníze a já žádné neměl. Jen ping-pong a házení šipkama bylo zadarmo. Když jsem si dost vyhrál, šel jsem do taneční místnosti. Taky jsem si zatancoval s paní Sedmihláška. Drahoš a Linda tancovali pořád spolu.

/An/Já jsem taky tancoval s třema holkama. Nejhorší bylo, že to skončilo, když jsme byli v nejlepší náladě.

/Mo/Chtěli jsme s Rychlonožkou něco podniknout a tak šli Lokenovi k nám na návštěvu. Mezitím ale přijeli mí rodiče. U Paulsenů se tak sešla spousta lidí, ale bylo vidět, že jim to nevádí. Ptal jsem se na to paní, ale mají prý návštěvy rádi.

Morgennummer Fredag 25. juli 1975 Uke 30 116. årgang Nr. 336
I løssalg kr. 1,75. — Flysendt til Nordland, Troms og Finnmark, kr. 2,00.

Med kurs for Jamboree

Titulek z deníku Aftenposten.

☆☆☆☆

*Sedmý den
sobota 26.7.*

Junák je pracovitý - i v Norsku!
Lyžař nezalyžařivší si potkal lyžaře
zalyžařivšího si.
Jak uvidí jablko, hned spí.

/An/Leif mi dnes řekl, abych posekal trávu v zahradě. Myslel jsem, že budu za hodinu hotov, ale trvalo mi to celý den. Dopoledne jsem čekal na zprávu od Romy, jestli půjdeme jezdit na vodních lyžích, ale nepřišla, prý zapomněl.

/Kv/.... Aňa sekal, já jsem sázel kytky. Když Roma pořád nevolal, zkusil Aňa zavolat sám. Já jsem mezitím vyluxoval byt a poslal pohled do Švýcarska.

Přijeli nás navštívit Sedmihlásek a Per-Uve a chtěli k jezeru. Linda, Glenn, Aňa a já jsme jeli s nimi. Linda a Per-Uve se okoupali. Sedmihlásek a já ne, protože jsme měli rýmu. Aňa pořád úzkostlivě vyhlížel loď, která by měla lyže a na lyžích Romu. Za chvíli taky skutečně ta loď přijela, ale bylo už pozdě, tak Aňovi nezbývalo, než poslouchat Romovy řeči, jak to bylo na těch lyžích krásné.

/An/Na večer nás pozvali Dahlinovi. Nejdřív jsem začal se Sven-Erikem prohlížet známky. On má hodně od dědečka a dohodli jsme se, že si budeme posílat a vyměňovat známky. Byl jsem rád, protože to potřebuju na odborku filatelisty.

/Se/Po obědě přišli Saethrovi a šli jsme k vodě a večer k Dahlinům na party. Hrál jsem šachy se Sven-Erikem, vyhrál jsem dvakrát. Spát jsem šel o půl druhé. Po jablku.

☆☆☆☆

*Osmy den
neděle 27.7.*

Filosofovo judo se neosvědčilo.
A jiné voloviny.
Nevrátili se podle plánu, ale vrátili se.
Aňa se vztyčil hned napoprvé.
Sedmihlásek s rodinou.
Jablko do sna.

/An/V neděli ráno nás vzbudil nepříjemně Glenn už v půl desáté. Měli jsme totiž v jedenáct sraz u parkoviště na nějaké hoře. Odtamtud jsme se vydali ke skautské chatě Koidalen.

/Se/Tam jsme baštili párky a placky a dělali voloviny.

/Kv/Sam Howkins vyzval Filosofova k zápasu ve volném stylu. Filosof uměl judo a Sam taky uměl pár hmatů. Ale Filosofovo judo se neosvědčilo, protože Sam ho dvakrát položil na lopatky



/An/Také jsme naštipali dříví.

/Mo/Vznikl zmatek, protože jsme s Rychlonožkou a holkama byli na procházce a vrátili se později než bylo v plánu, sestaveném za naší nepřítomnosti.

/An/V půldruhé jsme šli s Romou dolů k přístavu, protože jsme chtěli lyžovat na vodních lyžích. Nastoupili jsme na loď a jeli k ostrůvku. Tady jsme začali lyžovat. Mně se podařilo vztyčit se hned napoprvé. Při lyžování jsme měl pocit jako na sněhu. Vůbec to nebylo těžké.

/Kv/My jsme se tedy jeli koupat k jednomu jezeru bez Ani. Zato tam byl Sedmihlásek s rodinou. Kvůli té rýmě jsme se jen tak chvilka schlazovali v čisté norské vodě, bylo ještě pořád strašné vedro.

Já jsem se potom věnoval velmi zajímavému a podrobnému studování pobřežních mravenců, ale právě když se se mnou začali seznamovat, jeli jsme domů....

/Se/Večer jsem se koupal ve vaně. Před spaním jsem zase dostal jablko.

*Devátý den
pondělí 28.7.*

Skautské Ušlo.
Taková poslední slavnost.
Nepříčetné vedro.
Porážka místo jablka.

/Kv/Jedeme znovu do Ušla, protože se za prvé chceme podívat na Framm a Kon-Tiki, jak nám to Mary ve čtvrtek slíbila a za druhé chceme doprovodit Lindu a Glenna na nádraží, protože jedou do Bergenu ke strýčkovi na prázdniny. Oslo je plné skautů. Vždyť zítra začíná vlastní jamboree.

EIDSVOLD BLAD

**Tusenvis av
speidere
på fart
gjennom
distriktet**

Torsdag 31. juli 1975

Když Linda a Glenn odjeli, šli jsme si prohlídnout Kon-Tiki a Framm. Saethrovi se šli raději napít, znají to už z paměti. Na zpáteční cestě domů jsme my děti spaly, Siv-Mary mi spala na klíně.

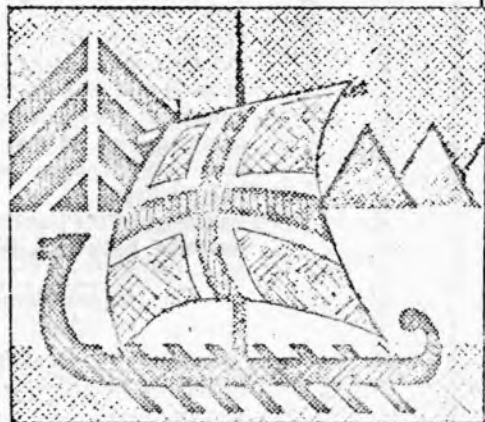
Večer jsme šli k Sedmihláskovi na takovou poslední slavnost. Taky tam přijeli Lev a Dan od Dahlinů. Zase nejméně dvě rodiny přinesly sladkosti a dort.

Asi v deset se nás Leif zeptal, jestli nechceme klíče od bytu, abychom mohli balit. Tak jsme tedy jeli na kolech domů, zatímco se ostatní bavili. Za chvilku přišli také Saethrovi, my už jsme měli sbaleno a tak jsme šli spát.

/Mo/Den uběhl nepříčetně rychle. Bylo opět děsné vedro, džínsy, které jsem si vypral, uschly za necelou čtvrt hodinu. Odpoledne jsme zajeli do Eidsvollu do

zvláštního obchodu pro víno, Paulsenovi večer grilovali rybu a tak jsme chtěli dát něco do placu. Opět jsem tam náhodou potkal Rychlonožku s Lokenovými. Šli jsme se pak společně koupat do Hurdal a večer jsme šli spolu k Metě. Vzal jsem pro paní Vilsgardovou šátek s pražskými kavárnami, měla z něj obrovskou radost. Později přišli ještě Lev a Aňa.

/Se/Volal jsem mamince domů. Večer k nám přišli Dahlinovi, Saethrovi Vilsgardovi a Vidar. Hrál jsem s panem Vilsgardem šachy, třikrát mě porazil.



Desátý den
řidový 29.7.

Konec HH - konec první části Nordjambu.
Leif se hluboce poklonil.
Pan kapitán prosí, aby nepřevrhli parník.
Kde sú va-še ba-to-ži-ny!!!!!!
Dr.Br.Maugli jako živej.

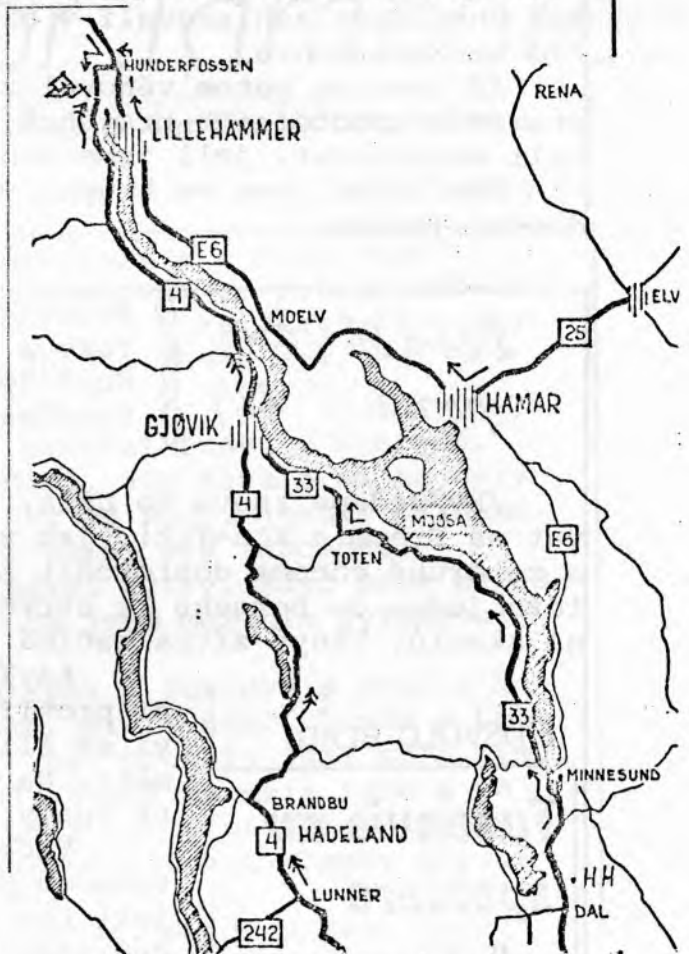
/Kv/Ráno jsme museli brzy vstávat, abychom mohli jet lodí přes celé jezero Mjøsa až do nordjambového tábora v Lillehammeru. Rodiny nás dovezly k přístavu. Museli jsme se ještě jednou postavit tak, jak jsme byli, když jsme přijeli a reportéři z novin fotili a faotili.

Pak přišlo velké loučení, se všemi jsme se rozloučili. Naposled jsem se loučil se Sæthrovými. Leif se mi hluboce poklonil a Mary mě objala a řekla: "Guter Junge".

Navlékli jsme si ruksaky a šli jsme na loď, na které už seděli angličtí akauti ze Sussexu. Loď jela od desíti do čtyř odpoledne.

/Mo/Na Skibladneru, nejstarším parníku světa /spuštěn na vozu 1856/, jsme se shromáždili na přídi, odkud jsme naposledy mávali našim norským rodinám. Parník odrazil od mola a tím pro nás skončila první část Nordjambu, Home Hospitality, období plně radostných, ale i poučných zážitků.

/Se/Od mé norské rodiny jsem tento týden dostal deset



Welcome to Lillehammer

On behalf of Lillehammer Municipality, I wish to welcome all the participants of the 14th World Jamboree to our community.

As a famous tourist center in the heart of Norway, on the banks of Norway's largest lake - Mjøsa, we are accustomed to having many tourists from other countries visiting us. But never before have we had 17,000 guests from 90 countries at the same time, and this amounts to a large increase of our permanent population of 21,000. We hope that you, our new citizens, will like the surroundings and our community, that you will meet our people and experience happy camping days so that you will take many happy memories home with you.

Welcome to the Jamboree and welcome back to Lillehammer in the future.

Magne Henriksen
Mayor

The Mayor is elected by the Municipal Council for a two-year term of office.

zmrzlin.

/Mo/Pan kapitán nás po chvíli přišel poprosit, abychom se rozsadili po obou stranách, neboť loď se silně nakláněla na bok. Ale přesto jsme v každém přístavu rozvinuli naši státní vlajku a něco zaspívali nebo zakřičeli. /Se/S Angličany jsme na lodi měnili odznaky. /An/Jízda do Lillehamru na této staré lopatkové lodi byla moc krásná a moc se mi líbila.

/Kv/V Lillehamru už na nás čekaly autobusy, které nás odvezly na Jamboree. I tam byli reportéři a později jsme se opět viděli v novinách, v druhém čísle táborových novin, jak vystupujeme z lodi.

/Mo/Od parkoviště autobusů začal menší pochodák k našemu podtáboru v jižním cípu tábora.

Subcamp No. 1 **SILJAN**

Subcamp chief: Lasse Westerberg

SILJAN is the name of a beautiful lake in the Swedish province of Dalarna east of the Jamboree campsite.

Cestou jsme potkali br. Cipu a poprvé slyšeli jeho osobní skautský pokřik: Kde-sú-va-še ba-to-ži-ny! A-ká-to-or-ga-ni-sá-ci-ja! Drž-tě sa!!! V táboře nás

přivítal bratr Maugli s družinou Lišek.

/An/Celé území Nordjambu je rozděleno na deset podtáborů /subcamp/. Náš se jmenuje Siljan, což je jméno jednoho jezera ve Švédsku.

Začali jsme všichni stavět kuchyň, jídelnu, bránu a stžár, ale ani jedno jsme nedokončili.

☆☆☆☆

*Jedenáctý den.
středa 30.7.*

Po osmadvaceti letech!
Všude poletovaly šátky, melodie, pokřiky, skauti
Seděli v palci levé ruky.
Ostře sledovaný most.
Výborný čenž na dobrou noc.

YOU ARE HERE TO DO SCOUTING!

Welcome, Brother Scouts of the World,

We are happy to welcome you to this 14th World Jamboree and to Norden. Many of you will be away from your homes for a month or so, travelling to and from Norden, participating in the Home Hospitality programme and staying in the camp here in Lillehammer.

Why are we gathered in this camp?

You are not here to listen to long speeches, neither to watch great shows or participate in big parades. You are here to DO scouting!

The symbol of this jamboree is THE HAND, your most important tool for activity. Our founder, Lord Baden-Powell, created the slogan "Learning by doing" before any educationalist did.

This jamboree is arranged for your opportunity to meet and work with brother scouts from 5 continents. We want you to go back to your home city with new and close friends, friends you have met in practicing scouting in the camp, up in the mountain hike or at the Lillehammer programs.

Your hands are the hands of people governing tomorrow's world. We think that hands being used to cooperate with scouts all over the world will be well prepared to create a better world.

Happy scouting - through "Learning by doing"!

špičce palce. /Kv/Měli jsme dvakrát povstat: až se vytáhnou všechny vlajky a až bude mluvit norský král Olav V. Taky tam mluvil bratr, co zažil všech čtrnáct džem-borí. Ale nebylo nic slyšet a před námi seděli nějací velikáni, takže jsme ani neviděli.

/Mo/Dnes poprvé po 28 letech zsvlála českolovenská vlajka na světovém Jamboree. Z nástupu se šlo rovnou na zahajovací Nordjambový ceremoniál do hlavní arény a každý dostal barevný šátek se jménem svého subcampu. Všude poletovaly různé melodie a pokřiky. /Kv/Pořád se přidávaly skupiny z jiných táborů.

/Mo/Z ceremoniálu jako takového jsme, bohužel, moc neměli. Bylo vedro a co se vůbec dělo a jak vypadala ruka, kterou podle hesla Nordjambu "Five fingers one hand" vytvořil dav, jsme se dozvěděli až z nordjambových novin, které jsme denně dostávali. My jsme seděli ve

425

novin Nordjambových Z prvního čísla

/An/Místo oběda byla zajímavá Teeparty - skupiny po pěti |
skautech z různých zemí.

Odpoledne byl na programu North-Trail.
Najedl jsem se cestou malin. Náš první ú-
kol byl postavit přístřešek. Šlo nám to
dost rychle a bez problémů. /Kv/Bylo tam
hodně zajímavostí, jako třeba různá ohniš-
tě. Cestou zpět jsme si prohlédli celý
Nordjamb, protože to bylo až na druhém konci tábora.

/Mo/Po odpoledním nástupu jsme se opět vrhli na stavbu
jidelny. Po večerce jsme s Rychlonožkou ještě chvíli poslou-
chali různé drky, pak jsme opustili tábor a šli na most, kde
nás však zastavila hlídka.

/Kv/Večer jsem udělal výborný
čenž s jedním Američanem. Za čtyři
dost bídné odznaky jsem dostal ame-
rický šátek a tři krásné odznaky.

Dobrou noc....

☆☆☆☆

C. The North Trail



Džemborista Kvíkveg:
tři krásné odznaky.

Rybář nezarybařivší si si píše.
Naučil se trochu plachtit.
Malé nedorozumění se stolem.
Střevo ho už nebolelo.
Stály báby u vesnice.
Hlaholili víc, než je ve Skandinavii

*Dvanáctý den. Človek zvykem.
31.7.*

/Kv/Už u snídaně mi začalo být
špatně na zvracení. Nechal jsem jíd-
la a šel jsem si sednout do blížké-
ho lesíčka. Tam se mi udělalo líp, ale
začalo mě zase bolet břicho. Šel jsem na záchod na velkou, ale
nezlepšilo se to. Tak jsem to řekl Danovi a on zavolal Maugli-
ho. Maugli mě prohlédl a řekl, abych si zatím lehl, že se po-

tom uvidí. To je ško-
da, protože dnes máme
Water Activity. Přihlá-
sil jsem se na rybaře-
ní. A teď musím ležet!
Ve stanu jsem si psal
deník.

/Mo/Dopoledne jsme
museli přidělat ještě
jeden stůl, abychom
mohli jíst všichni spo-
lečně. Práce se nedařila,



Health

HEALTH - You are likely to be tired from the trip to the Jamboree.
Make certain of getting enough rest to prevent illness. Avoid ex-
cessive exposure to the sun. Avoid sitting directly on the cold, damp
ground.



LATRINES - Each subcamp is adjacent to at least
two facilities. Use only these facilities and keep them
clean.

protože už nebyly rovné kmeny.

Z vodáckého programu byly nejžádanější kanoe a tak každý
podtábor na ně mohl vyslat pouze dva. U nás to byli rádcové,
to jest Pinda a já.

B. Water Activities



Nejdřív jsme dostali lekci
vodních pravidel a pak začalo veslo-
vání v pramici. Byl mezi námi jeden
tlouštík, který se mírně bál, ale ča-
sem mu otrnulo tak, že když jsme po-
tom přesedli na kanoe, málem ji pře-

vrátil. Mne kanoe přímo nadchla!

/An/My jsme jezdili s malou plachetkou. Bylo to zajímavé

a trochu jsem se naučil plachtit.

/Mo/Po návratu jsme si chvíli odpočinuli a dodělali jídelnu. V okamžiku, kdy jsme dotáhli poslední uzel, vřítíli se do jídelny dva starší čeští skauti, kteří hostovali na Nordjambu a se slovy "Vypadněte z tý kuchyně" začali naše stoly bourat a z přepážek, které si přinesli, dělat nové. Koukali jsme na ně s otevřenou pusou až na Maugliho, který byl šťastný./Bylo to nedorozumění, které se později vysvětlilo/.

/An/Čekal jsem u brány na své číslo, protože jsme měli utvořit skupinu na zítřejší Hike.

Hike je dvoudenní putování v přírodě.

Můj vedoucí byl finský skaut.

/Kv/Jakmile vůdce ukáže naše číslo, které každý znal, musíme k němu jít a shánět po táboře ostatní účastníky. Střevo už mě nebolelo a tak jsem šel s nimi a za chvíli jsme byli všichni: Číňan, Angličan, dva kluci z Malajska, Švýcar, Švéd a já.



/An/Večer jsme měli táborák v Siljanu. Zpívali jsme tam Stály báby, Rožnovské hodiny a Přijdi Jano k nám. /Mo/Bylo tam asi 500 skautů. Po vystoupení se naši hoši vrátili do tábora, kde se částečně připravovali na zítřejší obrovský den a hlaholili s kytarou, než nás táborová hlídka o půl dvanácté umlčela.

☆☆☆☆

65

Do blízkých výšin.

Velký močál, plastik, kuře, sardinky.

Měl jazyk na vestě a padl jako zabítý.

Junák je šetrný - Maugli je ještě šetrnější.

Celý Floriďan na větvi.

... což je dorazilo.

Blbý Belgičan a jiné nesnáze.

*Třináctý den.
rádek 1.8.*

Hike

The Great Adventure of NORDJAMB-75 will be the hike in which all Scouts may join. Leaders will be able to participate capacity permitting. The aim of the hike is to teach Scouts how to get along in unknown terrain with only the most essential equipment. It is also aimed at promoting cooperation and mutual understanding within the international patrols of eight.

z nás měl mapu a mohli jsme tedy sledovat, jak cesta ubíhá. Odpoledne jsme navštívili farmu. K večeru jsme prošli velký močál, postavili přístřešek z plastiku, snědli kuře a usnuli namačkaní jako sardinky.

/Kv/Když už autobus po té čím dál tím horší cestě nemohl dál, tak nás vysadil. Napřed jsme se nasnídali. Já jsem si zapomněl vzít ešus a příbor, tak jsem měl cornflexy bez mléka. Potom jsme museli vylézt na nejvyšší horu v okolí, na Nervefjell. Nahoře jsme museli čekat na našeho vůdce. Měl jazyk na

SILJAN CAMP



NORDJAMB 1975

SILJAN CAMP
SONG

Siljan Camp, Nordjamb Jamboree
(three times)
Lillehammer is the place for me!
(repeat once)

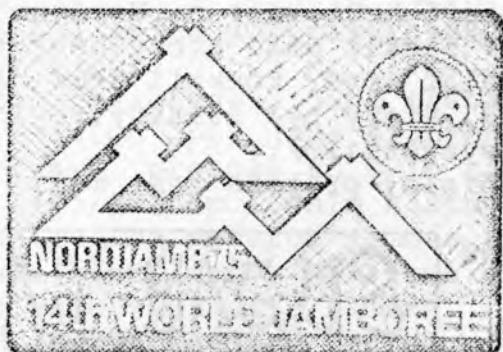
Come along, sing a song
Nordjamb Jamboree
This is my and your way
Come along to Norway!

Come along, sing a song
Nordjamb Jamboree
Lillehammer is the place
for you and me!

Siljan Camp, Nordjamb Jamboree
(three times)
Lillehammer is the place for me!

/An/Musel jsem vstávat brzy, protože jsme měli sraz na Hike už v 8 hodin. U autobusů byl zmatek. Naše skupina vyjela do blízkých výšin, tam jsme vystoupili. Cesta vedla nejprve přes kopec a potom skrz močál. Každý

vestě a potil se, padl do trávy jako zabitý. To je asi od toho kouření. Na cestě dolů jsme potkali ještě dvě družiny. Te-



Jamboree Motto

«Five Fingers – One Hand»

tu kamenité dno a proto čistá voda. Udělali jsme si dokonce žebřík do vody a dávali dobrý pozor, aby nás nepřistihla hlídka. Čekala nás vydatná snídaně, kterou pro změnu udělal Dan. Normálně byl šéfkuchařem Mao, ten však zásadně dělal porce tak, že na př. u oběda maso dostalo jen několik prvních jedlíků. Mimoto Maugli z nevysvětlitelných důvodů vyzvedával asi jen tak dvě třetiny potravin, které nám patřily. Naštěstí se to Rychlonožka dozvěděl, řekl to Danovi a ten od té chvíle na fasování dohlížel. S cukrem se však zoufale šetřilo dál. Maugli při každé příležitosti zdůrazňoval, že je lékař a pije hořký čaj. Ale potají si ho vždy sladil. Na konci Jamboree jsme našli v zásobáku dvě kila cukru....

Náš autobus měl velké zpoždění, protože někteří přišli úplně bez jídla a tak všichni museli čekat.

Naše skupina /Belgičan, Holanďan, Angličan, Fin, vedoucí Islandan, Američan a já/ se domlouvala anglicky až na Fina, který lépe ovládal pantomimu a Belgičana, který na tom nebyl o mnoho lépe.

Po celý první den jsme byli pronásledováni tříčlenným americkým TV-teamem. Leckteré situace jsme jim museli opakovat, což nás samozřejmě rušilo. Krajina, kterou jsme procházeli, byla nádherná, liduprázdná, něco, na co jsem ve Švýcarsku už zapomněl. Jen jednou jsme zahlédli v údolí hluboko pod námi jinou skautskou skupinu. Na jedné severní straně jsme našli zbytek sněhu, což náš Floriďan ještě v životě neviděl a tak z toho byl celý na větvi. Z našich zimních her jsme však byli vyrušeni pískáním o pomoc. Byla to jedna zbloudilá a zničená skupina. Spojili jsme se a společně hledali cheepoint, kam všechny skupina měly dojít pro kontrolu, jestli někdo nezabloudil úplně. Tam jsme se rozdělili a šli dál.

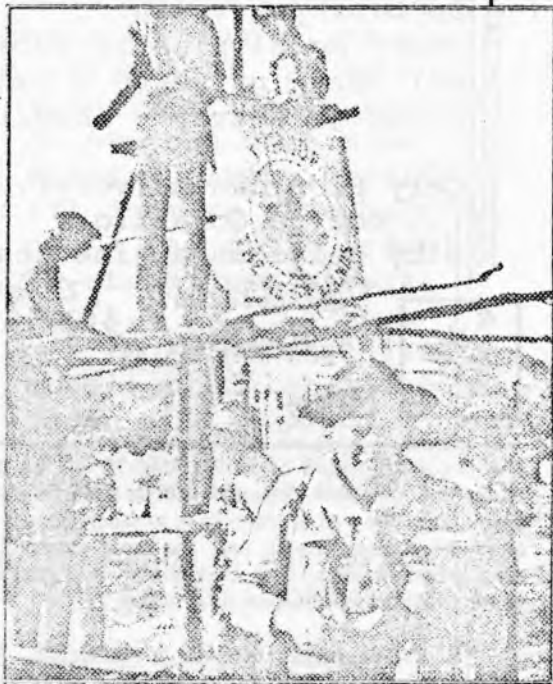
Byli jsme však již dost unaveni. Ke

konci jsme ještě museli vylézt na nějaký děsně příkrý svah, což nás dorazilo.

Na další cestě jsme objevili kiosk, kde jsme nakoupili pití, cukr a knackebrot, neboť jsme v táboře zapomněli na chleba.

rén byl neschůdný, lítali jsme křížem krážem po lese, hledali pitnou vodu a ke všemu se vůdcové začali hádat, kde vlastně jsme. Postavili jsme si přístřešky jak jsme se to naučili na North Trailu, ale někde jinde než bylo určeno. Zkrátka, bylo to kruté.

/Mo/Po budíčku jsme se šli s Rychlonožkou opláchnout do té ledové řeky za našimi stanami. Slunce už začalo pražit. Koupání zde sice není dovoleno /velmi silný proud/, ale bylo



Džemborista Dan: Natočil 10 filmků

Tam se také ukázalo, že Belgičan, který nesl pomeranče, je snědl v domnění, že patří jen jemu.

Ještě jednou jsme se vzmužili a došli až k místu, kde jsme měli přenocovat. Setmělo se, ale ze všech stran zářily silné lampy. Za bzukotu kamery jsme postavili pomocí dvou plastických plachet, seker a důvtipu přístřešek. Ostatní zatím rozdělali oheň a začali opékat mražená kuřata. Bohužel jsme neměli koření a tak to žádná pochoutka nebyla.

Pánové z televise chvíli poseděli u ohně, ale brzy odejeli zpět do civilisace.

Američan a Holanďan se rozhodli spát pod širákem. My ostatní jsme se stěží naskládali pod plastik právě v okamžiku, když začalo pršet a tak jsme se museli narvat pod přístřešek všichni.

Byli jsme tak unaveni, že jsme přece jen usnuli.

☆☆☆☆☆

Čtrnáctý den.

sobota 2.8.

Pro změnu správný směr.

Špinavé mraky z Anglie.

Schovávaná v autobuse.

Otřesné překvapení v Siljanu.

Karneval všeobecného veselí.

/Kv/Dneska se vůdcové asi dohodli, protože jsme šli skoro přesně na západ/zjistil jsem si to podle hodinek/. A tenhle směr byl správný, asi za půl hodiny jsme narazili na několik domečků a na silnici bylo něco jako autobusová stanice. Pomalu se tam začaly scházet družiny. S nimi také přišli Šipka a Akela. Museli jsme asi tři hodiny čekat na autobus. Kluci zatím připravovali hru na dnešní táborový karneval.

/Mo/Ráno jsem se probudil a protože skoro všichni ještě spali, šel jsem se klidně mýt a prohejbat si kostru. Než jsem se vrátil, stačil někdo vypít celé dva litry mléka. K jídlu už nám zbyly jen buráky. - Zahlazením stop po ohni a

táboření jsme ztratili moc času. Belgičan nepomohl, Američan naopak ještě rozhazoval zbytky jídla a vůbec dělal svinčik. Konečně jsme o půl jedenácté vyrazili.

Po chvílce pochodu bylo rozhodnuto, -jen Angličan byl proti- že se vyhneme jednomu vysokému kopci a nadejdeme si. Byli jsme totiž hned po ránu zase strašně unaveni a měli jsme dojem, že spánek nás vyčerpá. Zkratka nás přivedla k překrásnému menšímu jezeru v lese a k chalupě hajného. U příštího obytného

stavení jsme dostali mléko a naplnili si čutory čerstvou vodou. Pít vodu z potoků nebo jezer bylo zakázáno, neboť v Norsku prý prší z mraků znečištěných komíny anglického průmyslu.

Brzy jsme dorazili k silnici. Tam nás potkal linkový autobus a řidič sám od sebe zastavil. Během jízdy jsme potkali asi tři skupiny a vždycky jsme se skrčili, aby nás neviděly, z čehož měl celý autobus obrovskou legraci. Asi po čtvrt hodině jsme vystoupili a poslední dva, tři kilometry došli pěšky. Během čekání na autobus do campu jsme dojíždali



Hygiene

DRINKING WATER - must be taken only from designated places. Do not drink water from the rivers or from the shower facilities.

WASTE PRODUCTS - All paper and food wastes should be burned in your troop campsite. Cans should be smashed flat. Cans and bottles must be placed in the designated containers in your sub-camp. Nothing is to be buried. When out of your campsite, place waste paper in the proper containers. Do not litter.



Camp Security

BATHING/SWIMMING - All bathing in the river is to be done only at designated bathing areas and under the supervision of your Troop Leaders.

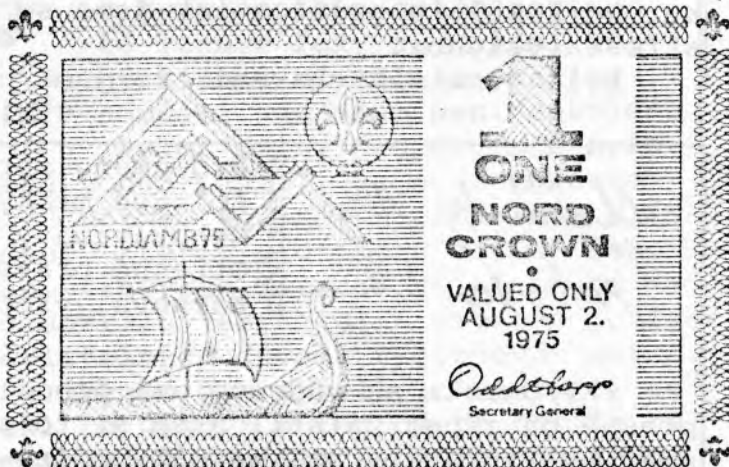
co zbylo a koupali se v řece u nádraží.

V táboře se mě pak různí skauti zděšeně ptali, kde jsem byl. Měli jít na Hike druhý den a můj vzhled je zřejmě nijak nepovzbuzoval.

V táboře nás čekalo otřesné překvapení: Zákaz vyvěšovat československou vlajku. Dokonce i kvůli bezvadné vývěsce, kterou udělali Dan a Maugli, bylo velké mekání. Že prý je moc politická! Že v Československu byl skauting už třikrát zakázán, nikdo nemohl jaksi pochopit.

V budoucnu jsme tedy vlajku po vztyčení hned zase stahovali a jen při zvláštních příležitostech ji nechávali vlát. Nás-těnka však zůstala jak byla a já jsem k ní ještě připíchl svou vlaječku.

Večer vypukl nord-jambový karneval a vše-obecné veselí. Každý dostal lo bonů jako vstupenky na různé atrakce, které každý tábor připravil. Já jsem s Rychlonožkou sháněl překlad jedné věty do nejruznějších jazyků. Mezitím se úplně setmělo a my nestačili utratit ani polovinu bonů. Když jsme se vrátili do tábora, byl tam už klid a tak jsme si odskočili do sklípka a šli spát.



☆☆☆☆

*Patnáctý den.
neděle 3.8.*

Velmi pěkná polní mše.
Milý bosý Vidar
Zabloudil v nepřehledném močálu.
Bratr Fanderlík byl velmi dojat.



Religious Services

a tak jsme šli hned po snídani nacvičovat akordy. Na podiu, kde se konalo hlavní kázání, se nás sešlo asi deset hudebníků. Hráli jsme moderní náboženské písničky. Bylo to velmi pěkné. Utvořily se hloučky, které měly vlastního faráře pro výklad v mateřštině. Český farář ovšem chyběl.

Do tábora jsme se s Rychlonožkou vrátili až v poledne, udělali jsme si další prohlídku campu, zase jinudy. Mezitím nás přišel navštívit náš starý známý Vidar. Přes své "I've got this wonderful Jamboree feeling!" se večer opět vrátil do Raholtu, měl tam plné ruce práce s HH, které někteří budou mít až po Jamboree.

/Kv/Protože si pan šéfkuchař udělal nedovolenou dovolenou, museli jsme pomáhat v kuchyni. K obědu bylo pro změnu něco dobrého: opečené kuře, brambory a salát.

A. Physical Activities



During this programme period you may choose among several Nordic summer sports such as orienteering with map and compass, volleyball, triathlon (running, jumping and shotput).

/An/Odpoledne jsme měli na programu Physical Activities. Já jsem se přihlásil na orientační běh. Autobusem nás odvezli na start. Nejdřív jsem pár závodníků předhonal, ale potom jsem

zabloudil v nepřehledném močálu. Chtěl jsem přeskočit potok, spadl jsem do něj a byl jsem mokrý až po pás. Nakonec jsem závod vzdal, protože jsem v promáčených kalhotách a botách nemohl utíkat a stejně jsem byl už hodně pozadu.

/Mo/Přihlásil jsem se na odbíjenou. Na cestě jsme však s Rychlonožkou zůstali trčet v aréně, kde byly černošské tance za doprovodu tamtámů. Byl to zážitek. A já neměl sebou foťák.

/Kv/Celé odpoledne jsem psal dopisy. I Saethrům jsem napsal.

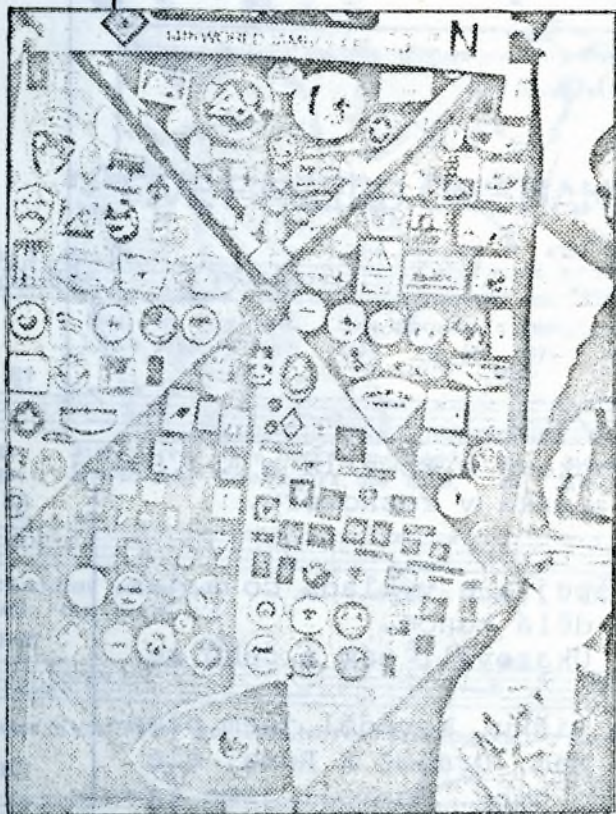
/Mo/K večeru byla zase jednou vztyčena státní vlajka na počest bratra Fanderlíka, který se také samozřejmě přijel za námi podívat. /Kv/Přednesl slavnostní řeč a potom nám ještě každému gratuloval, byl velmi dojat. /Mo/Byli zde také bratr Goodwill a jeden starý skaut z Podkarpatské Rusi. Chvíli jsme ještě rozprávěli s br. Fanderlíkem, než jsme je v plné parádě a dobré náladě doprovodili k autobusu a s velkým pokřikem se s nimi rozloučili.

/Kv/Večer byl táborák, ale protože se mi nelíbil, šel jsem čenžovat a vyměnil jsem zase pár hezkých odznaků.



Tři generace: Dan, manžel Fanderlíkovi, Maugli a benjamínci Jamboree Kvíkvege a Akela

☆☆☆☆



Čestnáčij den. 4.8.

Velezrádná pramice.
To víte, kolik bylo radosti.
Jejich vlajka vlála vysoko.
Táborová policie napomíná Kanaďany.
Výhodná koupě.

/Mo/Po snídani jme jeli do Lillehammeru, kde jsme navštívili Maihaugen, park, ve kterém jsou rekonstruována tradiční norská stavení a dokonce i dřevěné kostelíky.

Hned vedle bylo museum norské kultury a státnosti, které se mi též velmi líbilo. Měli tam nádherné plakáty skandinávské krajiny a celé dějiny Skandinávie a Islandu.

V parku byl umělý rybník a pramice. V pěti jsme do ní vlezli a mocně odrazili od břehu. V tom okamžiku se do ní začala valit voda. Za velkého smíchu obecenstva jsme jen tak tak přiveslovali zpět.

F. Maihaugen



The museum consists of over 100 old buildings, many dating hundreds of years back in time, containing 30,000 different exhibits. Beautifully laid out and with multilingual guides dressed in traditional costumes, the museum takes you back into rural Norway before the Industrial Revolution.

G. Nordic Culture and Democracy



This activity is the other half of Lillehammer Day

a jejich vlajka vlála vysoko, i když vlastně nikdo neměl vědět, kde táboří. Objevili jsme také chatrč skautů z Gabonu. Byla velmi dobrá s vyřezávanými figurkami, nádobkami a různými instrumenty. Vyloudili jsme od nich velice zvláště vonící dřevo.

/Kv/V jednom podtáboře si udělali Angličané hrad a Kanaďané se ho pokoušeli

POLICE - The Camp Police are trying to help you. Respond immediately and effectively to their requests. The Camp Police wear the distinctive orange T-shirt or anorakk as do all Jamboree Service Personnel.

dobýt. Smělo se bojovat jen vodou a lehkými meči z umělé

hmoty. Kanaďané vyhráli a už už chtěli vytáhnout svou vlajku, ale táborová policie je napomenula.
/An/Odpoledne jsme měli volno až do pěti. Procházel jsem se po Lillehammeru a koupil výhodně kudlu. ☆☆☆☆

meči z umělé

Šedmnáctý den. 5.8.

Dostali špejli a výklad.
Heja Volvo!
Hon na lišku s elektronikou.
Střenka se rychle zbarvila krví.
Kroucená tyč na opékání buřtů.
Měl chutě na bránu.
Dvě třináctky?
Nehořlavý táborák.

/Mo/Hned ráno bylo vidět, že bude horko. Až do jedenácti, kdy začala Modern ^{Technology}, jsme měli volno. Využili jsme toho k odpočinku a koupání. V jedenáct jsem si šel udělat zápalky. Každý jsme dostali špejli a výklad, co a jak. Po té jsme se ještě koukali, jak se dělá kanoe.

/An/Rozebíral jsem motor Volva. Ukazovali nám z čeho se skládá a jak funguje.

/Kv/Přihlásil jsem se na hon na lišku. Nevěděl jsem přesně, co to je. Šli se mnou taky Sam, Mao, Drahoš a Roma, ale zbyli jsme jen čtyři, Roma se sekl do nohy. Dostali jsme takovou oranžovou škatulku. Měla knoflík a vedle něho otvor. Museli jsme touhle mašinkou najít "lišku". A to ve směru, kde

/Kv/Odpoledne jsem si v táboře psal deník. Ale najednou nastal rozruch. Přišli nás navštívit Saethrovi a Dahlinovi. To víte kolik bylo radosti! Povíдали jsme si a potom jsme jim ukazovali celé Jamboree.

/Mo/Potkali jsme přitom bezvadnou skotskou muziku, obleženou diváky. Viděli jsme Američany s tím jejich "One, two, three... ten, we are a little bit crazy". Šli jsme podtábořem Izraelců



Vnukové B.Powella a A.B.Svojsíka v rozhovoru.

je pípání, které slyšíme ve sluchátkách, nejtišší. Bylo to lehké, měl jsem to za tři minuty.

/Mo/Odpoledne jsme přišli na nové vodní radovánky a to skákat s větví asi tři metry nad vodou do metrové hloubky.

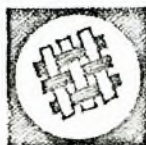
Ve čtyři začínal Handicraft. Nebylo to házením vrhacím nožem, jak nám vysvětlil Maugli, nýbrž jeho výroba. Každý jsme dostali stěnkou, kus dřeva a nářadí. Říznul jsem se a má rukojeť se rychle zbarvila do ruda.

H. Modern Technology



FIRST AID – Minor accidents should be treated in the troop campsite (see Accidents).

SAFETY – Most accidents in camp are caused by the improper use of knives and axes or through carelessness with fires and boiling water. Be careful. Knife-throwing is forbidden.

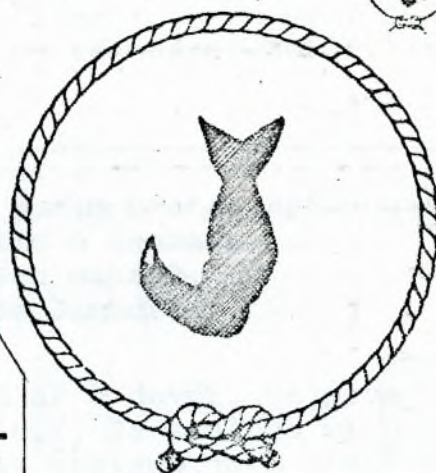


E. Handicraft

My hand, my eye, my feelings give joy to the creation of handicrafts!

JAMBOREE

FOX HUNTING



M. GELLNAR

TOOK PART IN
RADIO ORIENTEERING
AT NORDJAMB-75

Bosse Ahlnäs
CHIEF HUNTER OH2BHU

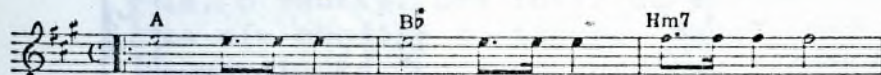
/An/Já jsem se přihlásil na kroucení železa a zhotovil jsem grilovací tyč na opékání buřtů.

/Kv/Chtěl jsem si vyřezat turbánek ze sobího rohu, sle nestačil čas, tak jsem si ho vzal domů.

/Mo/Večer nás přišel navštívit bratr Baby a po něm opět bratr Jestřáb. Měl chuť přestavět bránu, ale k tomu už nedošlo.

V devět jsem šel za Československo zahájit siljanský táborák. Přitom šlo vždy pět skautů z různých zemí na podium a nahlas přeložili heslo Nordjambu: Five fingers - one hand. Program byl tentokrát dobrý, ale my se museli vrátit, neboť se konal náš vlastní táborák. Kluci tam přivedli dvě třináctky. /Kv/ Nehořelo dřevo, museli jsme ho rozfoukávat.

"FIVE FINGERS, ONE HAND"



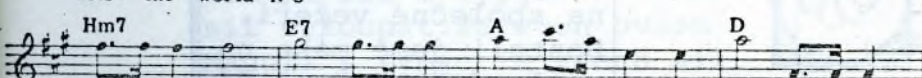
Sing, ev'-ry-one, Sam, Jacques 'n John, E-rik and Lee,
Life's migh-ty high next to the sky, fee-lin' so free,



go, Jam-bo-ree! Five fingers, one hand, oh, Jam-bo-ree, come, let's
go, Jam-bo-ree! Five fingers, one hand, oh, Jam-bo-ree, come, let's



climb that moun-tain! all right 'n fine, all yours 'n mine,
tell the world it's



come 'n you'll see, go, Jam-bo-ree! Five fingers, one hand, oh, Jam-bo-ree,



Nord - jamb, Nordjamb Jam - bo - ree!

Osmnáctý den
srpna 68

Co je vlastně Československo?
Dusno a parno v Norsku.
Švédský král se zapotil.
Loupež, o které se nikomu ani nesnilo.

/Mo/Dnes bylo opět velmi horko a tak jsme místo rozcvičky naskákali do řeky. To jsme dělali skoro celý den, neboť jsme měli volno a dopoledne jsem měl službu u brány. Přišli tam

skauti, kteří vůbec nevěděli, co Československo je a Jan Palach byl často pokládán za zakladatele našeho skautingu.

/Kv/Voda byla ledová, ale za chvíli nás slunce zase osušilo. Než jsme se najedli, oschla rosa. A než jsme ukliďili stan, začalo být horko. To se ví, že se nikomu do práce moc nechtělo a každou chvíli jsme se šli koupat. Monarcha a Rychlonožka skákali z větve nazí. Vydávali zvuky jako nějaké opice, div na nás nepřišla táborová policie. V poledne jel po řece švédský král, -radši se na to nekoukal.



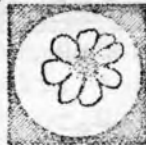
/An/Dopoledne nebylo celkem nic. Odpoledne jsem chtěl jít na výstavu WWF /Nature and Conservation/. Ale protože měl přijít švédský král, byl termín posunut o hodinu. Pak mě tam ale nepustili, protože jsem měl přijít ve tři. Zkrátka zmatky. V pět král přišel. Nic zvláštního.

/Kv/Petr Bradáč měl tu odvahu dát mu pamětní knihu a on se nám tam podepsal písmem, které mu asi navrhl nějaký architekt.

/Mo/Místo na Nature and Conservation jsem šel na poslední prohlídku campu. Jamboree totiž pomalu končí.

V poledne nás přišel navštívit bratr Ilek a natáčel s námi zvukový film pro skauty v Americe. /Později každému z nás poslal krásné blahopřání s naší džemboriovou fotkou/.

D. Nature and Conservation



The World Conservation Badge - a world-wide scheme set up by the World Scout Bureau and the World Wildlife Fund - is now being introduced in an increasing number of Scouting countries.

Jsme se dali do výroby merimby /hudební nástroj z bambusových



Džemboristé Monarcha a Rychlonožka: Vydávali zvuky.....

Večer se každý sešel se známými z Hiku na společné večeři. Dostali jsme maso na grilování, přičemž Češi zase vyfasovali asi čtvrtinu toho, co Američani. Po jídle

tyček/ a ve skupinách pak šli na závěrečnou slavnost do

CLOSING CEREMONY – On Wednesday evening 6 August the hike patrols will join together for dinner followed by a closing ceremony at the Althing Arena.

arény. Byly oznámeny výsledky džemboriových konferencí /v Iranu na př. už i skaut-

ky/ a pak byl program, ve kterém vystupovaly různé skupiny. My břínkali na naše merimby a když se setmělo, zapálil každý svíčku a společně jsme si zazpívali na rozloučenou. Na konec byl zapálen ohňostroj, jaký jsem si dosud ani nedovedl představit.

V noci byly hlídky, protože ráno spousta lidí odjíždí a tak hrozilo nebezpečí ilegálního sbírání suvenýrů. Mne hlídka postihla od tří do čtyř a jediný případ loupeže byl, že jsme s Rychlonožkou vlezli za Alešem do zásobáku. Netušil to ani ve snu.

☆☆☆☆

*Devadenní den
čtvrtek 7.8.*

Bourání a mekání.

Food Services podle bratra šéfkuchaře.

Šlo jako obvykle o ženský.

Patnáct statných naháčů.

Zítřka už nebude Jamboree.

/Mo/Budíček byl za silného pařáku až v devět. Nejprve jsme se šli vykoupat a pak začalo balení. Za stálého vtipkování jsme s Rychlonožkou a Šipkou měli sbaleno jako první a tak jsme pomáhali ostatním. Maugli však začal nadávat, že se stále jen ulevjáme. Nebýt prý jeho, tak jsme bourání a úklid tábořiště nikdy nedodělali.

/Kv/Dva kluci se při balení stanů začali z legrace hádat. Ale Mauglimu to stačilo. Začal hrózně mekat. Za Maugliho mekání jsme bourali kuchyň, za Maugliho mekání jsme káceli stožár a když jsme dělali oheň a vařili, starej se mohl umekat. Jako poslední jídlo na Jamboree jsme měli něco dobrého: ryby.

Stejně nám to ale zkazilo náladu, protože pan šéééf-kuchař Mao měl dneska zase vrtochy: ten, kdo přišel první, dostal hory masa, ale

ten, kdo byl poslední, dostal už jen drobečky.

/An/Celé dopoledne jsme zabili tím, že jsme museli balit "Maugliho bedny". Maugli přitom pořád mečel.

/Kv/Po obědě se Lev začal hádat s Mauglim. Šlo, jako obvykle, o ženský. Lev totiž už pár dní měl dvě kamarádky, které za ním chodily do tábora. Maugli měl na Lva zlost. A tak spustil, že "to jsou kurvičky z pařížského podsvětí a že nám tady udělají bordýlek".

/Mo/Pozdě odpoledne přijel nákladák, do kterého jsme naskládali Maugliho bedny a naše věci.

/Kv/K večeru si velcí kluci zahráli rugby s Francouzi a děsně to prohráli. Potom se šli s vypjetím všech sil vykoupat. Zároveň ovšem Maugli s vypjetím všech sil mekal. Mekal, když patnáct statných naháčů se mocným skokem vrhlo do peřejí...mekal..

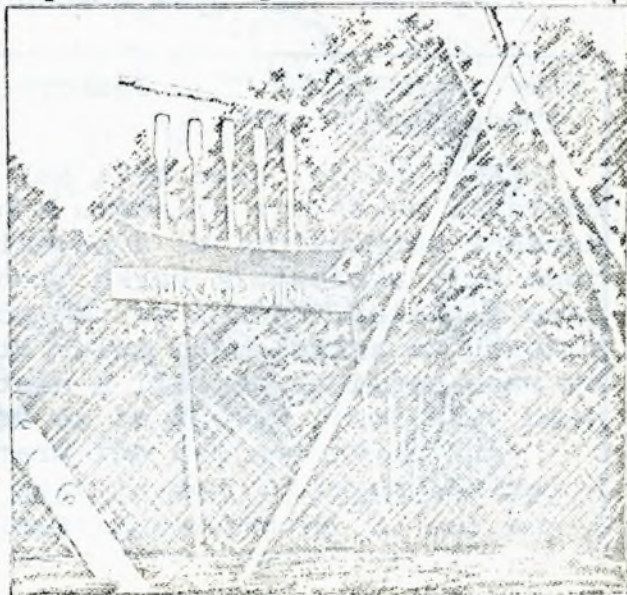
Spali jsme dneska pod širákem, stany už byly sbalené. Naše poslední noc na

☆☆☆☆

Jamboree!



Food Services



Cesta zpět.
pátek 8.8.

Poslední hodiny v Lillehammeru.
Nashle, dědečku Skibladnere!
Sbírali za peníze flašky.
Ještě jednou děvčata z HH.
Opilec pilně pere skautskou košili.

/Mo/Ráno jsme již o půl šesté vyskočili z provlhlých matrací a spacáků /Kv/ a nastoupili tam, kde býval stožár.
/An/Rozloučili jsme se s Mauglim a družinou Lišek.

/Kv/Za chvíli pro naše ruksaky přijel nákladák a odvezl je na nádraží. Rychlonožka a já jsme jeli s nima. Museli jsme pak dlouho čekat na ostatní, kteří se sem plazili pěšky. Následovala cesta do Osla kolem jezera Mjøsa, tady jsme viděli náš Skibladner. V Oslu jsme ruksaky dali na loď, kterou pojedeme do Kodaně. Protože loď měla odjezd až za dvě hodiny, proháněli jsme se po Oslu nebo lítali po palubě. /Se/ V přístavu jsme s Akelou sbírali za peníze flašky. Akela šel na Smørkusbord /zaplatíš vstupné a můžeš sníst kolik chceš/.



/Mo/Přijela tam také děvčata z HH a

džemboristé: Filosof, Kvíkveg, Sedmihlásek, Lev.

tak jsme s Rychlonožkou trávili volný čas s nimi. Večer jsme si skočili do loďního baru, kde prodávali velice dobré a levné drinky.

/An/Na lodi převládala veselá nálada, i když každý myslel na krásné džemboriové dny. /Kv/Spali jsme zase v našich měkkých křeslech v podpalubí. V noci se Lvovi stala malá nehoda. Někdo si prý sednul vedle něho a shodil ho. Lev si napřed v rozespalosti myslel, že je to někdo z nás a tak spal na podlaze dál. Najednou ale něco začalo smrdět, Lev se probudí a vidí, že ten chlap blinká. Poblíkal Lvovi košili. Lev začal zuřit, vstal, rozmáchl se a byl by mu jednu vrazil, kdyby nebyl rozespalý, takže se zmocnil jen jeho brejlí. Ráno mu je nedal, dokud nebyla košile vypraná.

Brzy ráno jsme byli v Kodani.

Gracádypřevní den.
sobota 9. 8. (neděle)
10. 8.

Jamboree skončilo, ať žije džemborí!

/Kv/V Kodani jsme měli asi osm hodin čas. Napřed jsme odvěkli ruksaky z přístavu k nejbližší autobusové stanici. Konečně autobus přijel a odvezl nás. Zbývajících šest hodin jsme byli v zábavním parku Tivoli hned vedle nádraží. Šel jsem s Akelou. Jednou se nám podařilo proklouznout pod pokladnou do zrcadlového sálu. Uteklo to jako voda. Potom jsme se zase sešli na nádraží a nastoupili do vlaku. Ještě jednou jsme jeli lodí, ale na ní se vezl i náš vlak.

/An/Zrovna ten den měl bratr Lev narozeniny, sedmnácté, a tak nás pozval a nabídl všem pití a čokoládu. Bavili jsme se pak asi až do tří hodin, než jsme konečně usnuli.

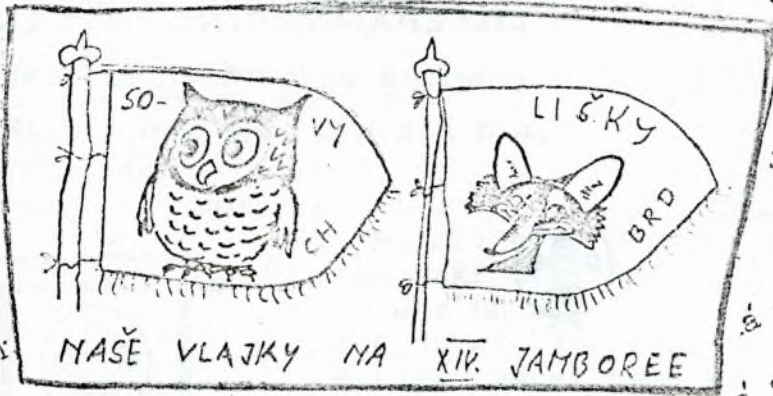
I NA NORDJAMBU veselé myslí



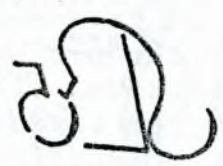
DŽEMBORÍ JE SI-
CE MOC KRÁSNÁ
VĚC, ALE KVŮLI
TOMU MI EŠTĚ
NEMUSEJ
PŘEVRHNOT
PARNÍK!



PHYSICAL ACTIVITIES:
VOLEJBAL



NAŠE VLAJKY NA XIV. JAMBOREE



DŽEMBORISTA DAN:
SPLNIL KONTINGENT



KAMERAMAN DAN

YES PLEASE



NORDJAMBOVA POLICE

ALE TEŠTE SE,
JAK TO TEPRV
ROZTOČÍME V TOM
JZANU!!!



Jan



PANOVNÍ KROJČÍCH
FRANCOUZSKÝCH
SKAUTŮ
Z DOBY
LUDVÍKA XIV.



HELE
SKAUTI!



Vladimir R

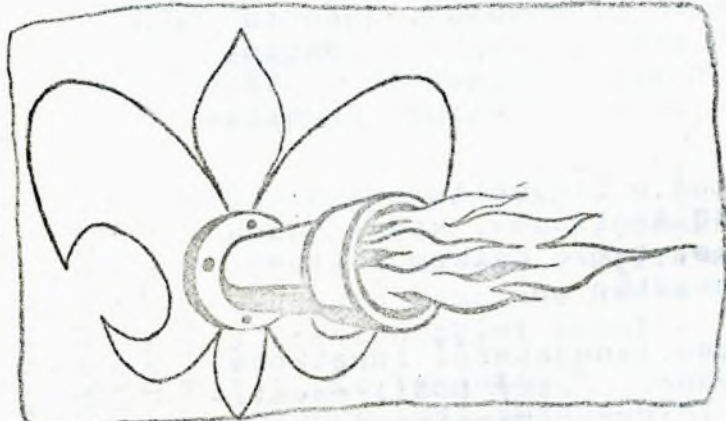
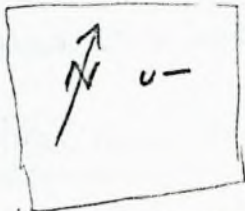
Džemboriové
porekadlo:
KÓLO KÓLO-MINSKÝ
ZA ČTYŘI RÝNSKÝ...

BRAIR BABY:
Z HAMBURKU
DO LILLE-
HAMMERU
PO VLASTNÍ
OSE - JE SPORIVÝ!



SLB5

RE'BUS:



DŽEMBORÍ BYLO
MOC FAJN, ALE
DOMA JE DOMA!

Příloha Sl

DOSLOV REDAKTORA

+++++

Kdyby to snad někoho zajímalo: Ty čtyři džemboriové skautské deníky manželka nejdřív doslova přepsala na stroji a já je pak proškrtal, sestříhal a slepil podobně, jak to asi dělá filmař s celuloidovým páskem. Musel jsem hodně stříhat, musel jsem hodně vynechávat, aby se dejme tomu čtyřikrát nepakovalo, že ... "kola Skibladneru se začala točit..." a podobně. Stříhal jsem s názorem, že skauting není výkonostní organizace, žádné Hurá hejrup, není mašinerie, ani rozcvička na konkurenční boj, plnění úkolů, že skutečná hodnota je neviditelná, že se nedá vyčíslit, že ji zná a chápe jen ten, kdo rozumí a má rád.

Opravoval jsem jen technicky a pak ovšem zlé germanismy, jinak jsem vše pokud možno nechal tak rozčuchané a původní, jak je to v denících. Neučesal a do "patřičné polohy" jsem nezkřivil ani vlásek. Kdo chce místo osobně pravdivých deníků vidět reklamní kecy a omletá hesla, nebude spokojen, a dobře mu tak.

Chtěl jsem původně zcela vynechat jména autorů, protože jména jsou vedlejší a aby to bylo plynulé, čtivé vyprávění družiny. To ale nešlo a proto jejich jména uvádím v textu zkratkami. Bylo by malicherné přehrabovat se v tom, počítat kdo kolik čeho napsal a podobně. Já sám jsem dopsal jen podtitulky jednotlivých dní.

Kdo chce chodit do družiny Sov musí umět česky! Musí mít rád češtinu, nesmí ji v sobě nechat odumírat, nesmí ji odkopávat jako staré boty. Tady máte vzor a příležitost.

DOKUMENTACE

+++++

Výstřižek z "Eidsvold Blad"

Úterý 22.7.1975

Nr. 108

VELKÁ OFENSIVA ZAHRANIČNÍCH SKAUTŮ

=====

Zahraniční skauti zahájili v těchto dnech invasi do oblastí Štlandu, aby se za týden zúčastnili světového jamboree v Lillehammeru. Včera přijel do Eidsvollu první kontingent sestávající z 12 českých skautů plus vůdce. Jsou to Češi žijící ve Švýcarsku, kteří v rámci německého kontingentu tvoří s několika Angličany oddíl o 40 skautech. Něco více internacionálního není možno si už prakticky představit.

Skauti jsou ubytováni privátně v Eidsvollu a dnes přijede další oddíl sestávající ze 40 Angličanů, kteří budou rozděleni po celé oblasti Romerike, takže celkem zůstane před jamboree v našem okrese 53 skautů.

Tito odcestují se Skibladnerem (=nejstarší lopatková loď) do Lillehammeru dne 29. července. Český oddíl navštíví společně Snémovnu v Eidsvollu (Eidsvollbygningen) a skautskou chatu v Kojedalu, ale další program zůstane převážně v režii jednotlivých rodin.

Akershus

ARBEIDERBLAD

22

NR. 132 — TIRSDAG 25. JULI 1975



MEZINÁRODNÍ SKAUTSKÉ PROSTŘEDÍ PO CELÝ TÝDEN V ROMERIKE

První ze 160 zahraničních hostů přišli včera / od Erika Laache

Včera dorazili první ze 160 zahraničních skautů, kteří budou ubytováni privátně v oblasti Romerike v době před a po světovém skautském jamboree, jež bude zahájeno 30. července. Deset skautů a jejich vůdce Georg A. Kraus, kteří přišli včera, jsou Čechoslováci žijící v exilu ve Švýcarsku. Jsou ubytováni v rodinách v Eidsvollu. Jejich příchod se poněkud zdržel. Hostitelé se s nimi setkali včera dopoledne na nádraží v Eidsvollu, kde měli krátké uvítací proslovy Vidar Carlsen z Eidsvollu, který řídí celé ubytování a Georg A. Kraus. Potom si rodiny rozdělily 10 skautů a jejich vůdce.

Již zítra dorazí do Eidsvollu dalších 40 anglických skautů. Z nich bude 6 ubytováno v Eidsvollu, zbytek se rozdělí v celé oblasti Romerike. 23 z nich ubytuje v okolí Lillestrømu a 11 v Jessheimu.

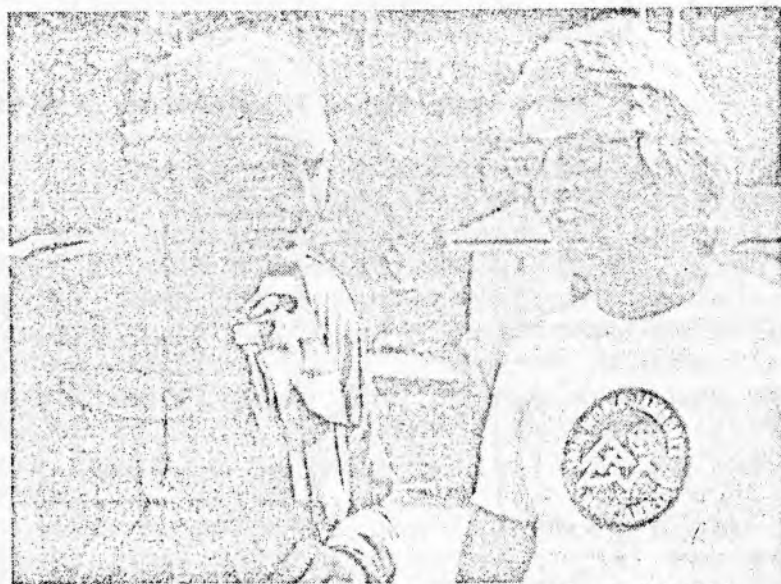
Francouzští skauti zřídili svůj tábor u Eidsvoll Bygdetun (=Zemský Dvůr v Eidsvollu) a holandské skauty jsou rovněž v blízkosti, táboří téměř u Skrårudseter a chystají se navštívit jamboree v Lillehammeru. Na 8. srpen se připravuje nedaleko Zemského Dvora slavnostní setkání skautů z Eidsvollu s francouzskými skauty.

Čs. skauti, kteří přišli do Eidsvollu včera, odcestují odtud s lodí Skibladder dne 29. července spolu se 40 anglickými skauty a tak budou jedni z mála skautských návštěvníků, kteří pocestují do Lillehammeru tímto starobylým lopatkovým parníkem.

Dva českoslovenští skauti jsou ubytováni u rodiny Dahlinovy v Eidsvollu. Zleva: Jan Dahlin, Jan Henrik Dahlin, 17-letý Miroslav Hrdina, Sven-Erik Dahlin a vůdce zahraničních skautů Georg A. Kraus

Výstřížek z "Eidsvoll Blad"

PERNÉ DNY PRO SKAUTSKÉ HNUTÍ



«Forlegningssjef» Vidar Carlsen (t.h.) har travle dager for tiden. Her i samtale

med lederen for en tsjekkisk tropp, Georg A. Kraus, som kom til Eidsvoll mandag.

Det er travle tider for speiderfolket for tiden. Den fjortende verdensspeiderleiren skal avvikles i tiden 30. juli–7. august, og speidergutter fra alle verdens kanter retter nå nesa mot østlandsområdet. Ikke alle kommer på samme tid, og ikke alle skal være her i landet like lenge heller. Noen kommer ei uke før den offisielle åpningen av jamboreen, og noen blir igjen etter at den er avsluttet.

Disse troppene må skaffes husrom, og denne jobben tillegges jamboreens «Home Hospitality». Bare på Romerike skal 160 utenlandske speidere forlegges, og unge gutter i spesielle T-skjorter farter mellom mottakelser på jernbanestasjonene og kontorarbeid hjemme for å få det hele til å gå så knirkefritt og greit som mulig. Språkvansker finnes ikke. Med litt norsk, engelsk eller tysk og et vennlig smil forstår alle speidere hverandre og kan knytte bånd utover landegrensene.

Čtvrtek 24.7.1975

Nr. 109

Text k obr. "Šéfubytovatel" Vidar Carlsen (vpravo) má nyní perné dny. Zde je spolu s vůdcem českého oddílu Georg A. Krausem, který přišel do Eidsvollu v pondělí.

Nyní nastaly skutečně perné dny pro skautský národ. Světové jamboree konané od 30. července do 7. srpna se blíží a skautíci ze všech konců světa již docházejí do naší východní oblasti. Samozřejmě nepřicházejí všichni najednou a rovněž tak všichni nebudou v naší oblasti ve stejnou dobu. Někteří přijedou týden před oficiálním zahájením jamboree a jiní zde zůstanou po jeho zakončení.

Tyto oddíly mají zajištěno ubytování, což je výsledkem práce jamboreeového t.zv. Home Hospitality. Jenom v oblasti Romerike je rozmístěno na 160 zahraničních skautů a mladí skauti (norští) ve speciálních tričkách (T-shirts) neustále pendlují mezi uvítáním nových příchozích na železničních stanicích a mezi administrativní prací doma, aby vše probíhalo bez problémů a hladce, jak jen možno. Jazykové obtíže se nevyskytují. S trochou norštiny, angličtiny a němčiny a s přátelským úsměvem rozumějí si všichni skauti mezi sebou výtečně a mohou tak navázat kontakty i za hranice svých zemí.

Váret: Regnbyger, men også sol. (se siste side)

Aftenposten

KURS NA JAMBOREE

=====

50-60 skautských vůdců z různých zemí se shromáždilo včera v restauraci "Frognesefer" (pozn. nedaleko Holmenkolenu), aby v neděli a v pondělí nabrali kurs na Lillehammer na světové skautské jamboree. Mnozí skauti již přišli do Norska a jsou hosty v norských rodinách. - "Získali jsme tak dobrý přehled o norském běžném denním životě", zmiňují se.

Včerejší setkání bylo organizováno krajem Akerhus a mezi jinými byli přítomni krajský předseda Kjell Knudsen a reprezentanti mnohých vyslanectví.

- "Chtěl bych mít Tvou adresu!" bylo jedno z nejčastějších oslovení 50-60 skautských vůdců z mnohých zemí, shromážděných včera v restauraci "Frognesefer". Zleva je vidět Brian Grenson.

Výstřižek z "Eidsvoll Blad"

Čtvrtek 31.7.1975

TISÍCE SKAUTŮ NA CESTĚ NAŠÍM OKRESEM

=====

Celý okres je zaplaven skauty, kteří teď přicházejí jak po silnicích, po dráze, tak dokonce i po jezeře Mjøsa a tito skauti ze všech konců světa se nacházejí na cestě k velkému světovému jamboree v Lillehammeru. V úterý odcestovalo rovněž 60-70 skautů na Skibladneru. Bylo to 13 českých skautů, kteří žijí v exilu ve Švýcarsku. Tito skauti byli ubytováni jeden týden jako hosté našich rodin zde v okrese. Na obrázku jsou skauti shromážděni před mostem Skibladner (Skibladnerbriggsa) spolu s příbuznými, kteří právě přišli ze Švýcarska.

Současně odcestovalo také na kolesovém narníku všech 40



CZECHOSLOVAK SCOUTS IN EXILE
GERMANY + SWITZERLAND

Leadership for 14th World Jamboree in Norden:
D-497 BAD OEYNHAUSEN, Portastr. 5, tel. 05731-91677/27430
CH-6300 ZUG, Loretohöhe 2, tel. 042-212163/211788

(výňatek) Nakonec mi dovoluňte osobní poznámku: Jsem šťasten, že jsem mohl splnit závazek, který jsem vzal na sebe dne 2. prosince 1973 na shromáždění exil. skautských činovníků ve Winterthuru - totiž zorganizovat švýcarskou výpravu čl. skautů a dovést ji na NORDJAMB-75 do Norska. Naším úspěšným návratem z Jamboree dne 11. srpna 1975 pokládám tento úkol za splněný. Současné jsem rád, že i Váš příslib, který jste dali br. Velenovi při jeho návštěvě v Lillehammeru, plníte více než úspěšně. Br. Velen požadoval, aby aspoň 20% účastníků zůstalo skautingu věrno a táhli to společně dále. Dnes t.j. 3/4 roku po Jamboree jste na nesčetných srazech Soví družiny a prací v oddílech ukázali, že z Vás přes 80% skautuje naplno dále (až na dvě výjimky). A věřím, že se Vám podaří spolu s br. Rorýsem jak výstavka o NORDJAMBU pro skautské oddíly a veřejnost, tak i společný letní tábor se Skandinávci a že budete i letos podobně jako loni nejaktivnější skupinou čl. exilového skautingu ve Švýcarsku.

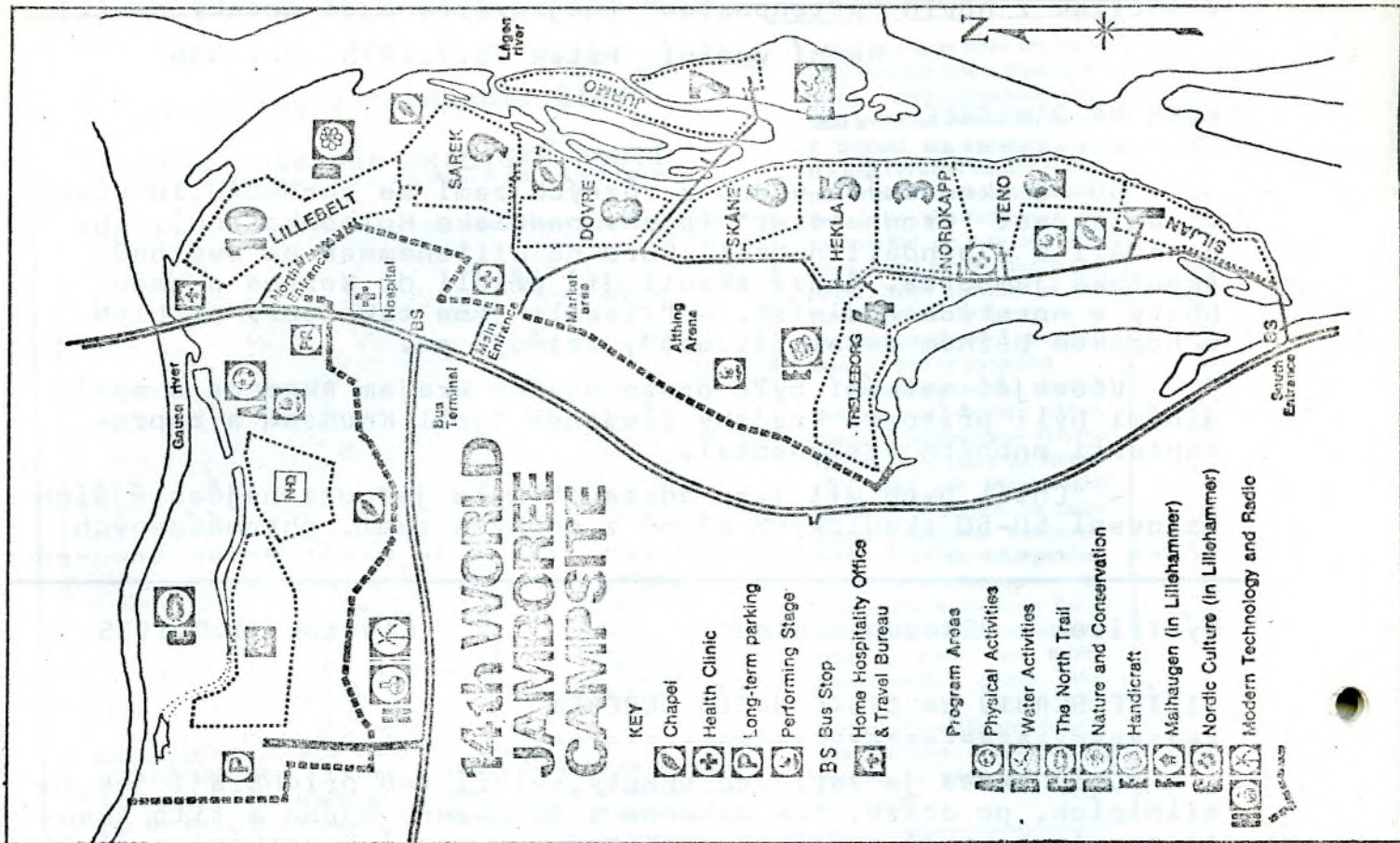
S pozdravem "Buď připraven!"

D A N v. r.

DAN

Rozdělovník: Monarcha-Lev-Rychlonožka-Aňa
Příl. 22,50 Sedmihlásek-Kvikveg-Šipka
Akela-Sam Hawkins-Dan





Naši skauti na světovém jamboree v Norsku

Poprvé od r. 1947 zúčastnil se jamboree — tohoto velkého setkání skautů pěti kontinentů — také oddíl čs. exilových skautů z NSR a Švýcarska, který tábořil společně s chlapci z 95 národů svobodného světa o letošních prázdninách nedaleko města Lillehammeru v Norsku. Naplnilo nás hrdostí, že na letošním jamboree zavlála po 28 letech opět československá vlajka na důkaz toho, že naše skautské hnutí — i přes likvidaci JUNÁKA v okupované vlasti — stále žije. Jamboree bylo uspořádáno skautskými organizacemi skandinávských zemí a sjelo se na něj více než 17 000 účastníků, chlapců a skautských vedoucích, všech barev pleti, národů a náboženství. Vskutku přepestřá přehlídka mládeže, sjednocené nikoli na základě nacionálního či třídního fanatismu, nýbrž ideou bratrství, pomoci bližnímu a skautského zákona!

Naše výprava si vytkla za úkol ukázat, že myšlenka Svojsíkova skautingu je živá — i když naše organizace byla r. 1940, 1949 a naposledy 1970 rozpuštěna totalitními režimy nacistů a komunistů. Výstavkou u brány našeho tábora, osobními rozhovory, tiskovými konferencemi a rozdá-

váním tištěných materiálů informovali jsme nepřehledný počet návštěvníků jamboree o situaci našich národů a našeho skautingu zvláště. Vždyť v dějinách hnutí mládeže je spontánní obnova JUNÁKA zjara 1968 — po 20 letech násilného potlačení — jedinečným důkazem životnosti skautingu a jeho výchovných metod pro mládež všech národů svobodného světa.

Do naší pamětní knihy se zapsal švédský král Carl-Gustav i vnuk zakladatele světového skautingu Baden-Powell. V našem táboře jsme také uvítali nejvyššího představitele čs. skautingu v exilu Dr. Vělena Fanderlika s chotí, kteří přiletěli na jamboree z Kanady. Portrét Jana Palacha u vchodu připomněl mládeži všech národů, že totalita se skautingem je neslučitelná.

Jamboreeový veletábor na březích táhlého jezera Mjøsa, do něhož vtékají dvě ledovcové řeky, byl velmi dobře zorganizován. Tak např. programová část — hry, závodění, sportovní utkání a výpravy do divoké přírody okolních hor — byla řízena zvláštním počítačovým střediskem v táboře. Proto bylo možno, že každý ze 17 000 účastníků dostal v den skončení jamboree počítačovou kartu s vyhodno-

cením své osobní aktivity. Na druhé straně však byl na jamboree velice zdůrazněn návrat k rukodělné práci, k ochraně přírody a k rozmanitým formám tvořivosti. Tak stravu si musili připravovat družiny po 10 chlapcích na otevřených ohništích samy.

A po dobu 10 dnů trvání jamboree mohlo na 100.000 návštěvníků — mezi sem přicestovali až se zámoří — obdivovat táborové stavby, totémy, kroje a drobné výrobky skautů od Nového Zélandu až po Finsko. Každý přivezl něco svérázného, každá delegace předvedla své písně, tance a zvyky. Společné táboračky a vzájemná výměna „trofejí“ či odznaků nebraly konce... Po skončení vlastního jamboree byl každý z nás hostem v norské rodině, takže jsme měli možnost poznat zblízka život Norů, něco z jejich kultury a zvyklostí. Zejména nejnovější dějiny Norska mají mnohé společné rysy s historií našich národů. A odtud pramení i mnohé sympatie vůči našim skautům, projevované prostými norskými občany i v tisku. Toto staré čs.-norské přátelství chceme s našimi severskými bratry dále utužovat.

-gli

Poslední stránka SL 55